KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28 April 1949 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent waarbij een tot pensioen strekkend hulpgeld wordt verleend aan de burgerlijke werklieden van het Ministerie van Landsverdediging, die bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zijn aangesloten en vervroegd ongeschikt tot verdere dienst werden bevonden, heeft ter zitting van 12 Mei 1949 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale le 28 avril 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent octroyant un secours tenant lieu de pension aux ouvriers civils du Ministère de la Défense nationale, affiliés à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite et reconnus inaptes prématurément à continuer à servir, a donné en sa séance du 12 mai 1949 l'avis suivant:

Het ontwerp, waarover het advies van de Raad van State wordt gevraagd, heeft tot doel aan sommige werklieden van het Ministerie van Landsverdediging, die voortijdig ongeschikt werden bevonden, een tot pensioen strekkend hulpgeld te verlenen.

Bij dit ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken.

I.

Het is niet aangewezen in de inleiding de beslissing van de Ministerraad van 23 Juni 1947 te vermelden, "waarbij de bepalingen van het koninklijk besluit van 2 October 1937 houdende statuut van het rijkspersoneel, ook op het meesters-, vak- en dienstpersoneel toepasselijk worden gemaakt."

Dat koninklijk besluit is van rechtswege op bedoeld personeel toepasselijk.

Het statuut bepaalt immers dat het Rijkspersoneel in vier categorieën is ingedeeld (art. 3).

Het koninklijk besluit van 30 Maart 1939 klasseert de functies in elk van die categorieën; tot de vierde behoort het vak- en dienstpersoneel van ieder ministerie. Het verslag aan de Regent waardoor dat besluit is voorafgegaan zegt: "de vierde categorie omvat de ondergeschikte functies, alsmede de handarbeiders en degenen die werk van bijkomend belang vervullen".

.../...

Het verslag aan de Regent dat het besluit van 10 April 1948 houdende statuut van het tijdelijk werkliedenpersoneel voorafgaat, tekent overigens aan, dat het bestendig werkliedenpersoneel van rechtswege onder de toepassing valt van het koninklijk besluit van 2 October 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel (zie ook het besluit van de Regent van 10 September 1947 houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het burgerlijk personeel en van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het Ministerie van Landsverdediging).

II

Het koninklijk besluit van 30 Maart 1939 betreffende de terbeschikkingstelling van het rijkspersoneel moet in de inleiding niet vermeld worden, aangezien dat besluit niet de grondslag is van het hulpgeld, dat aan de bedoelde werklieden wordt verleend.

III

De lezing van de derde considerans zou kunnen laten veronderstellen, dat het besluit enkel een hulpgeld bedoelt te verlenen aan de werklieden die ongeschikt tot verdere dienst werden bevonden, terwijl artikel 1 van het ontwerp (Franse tekst) het ontwerp eveneens toepasselijk maakt op de werklieden die ongeschikt zullen bevonden worden.

De redactie van de considerans en van de Nederlandse tekst van artikel 1 moet dienovereenkomstig gewijzigd worden.

IV

De vijfde considerans zou beter op zijn plaats zijn in een eventueel verslag aan de Regent.

..../...

V

Er is geen reden om te verwijzen naar de instemming van de Inspectie van Financiën; de voorwaarden, die bepaald zijn in artikel 16, alinea 2, van het besluit van de Regent van 15 December 1948, houdende regeling der ambtsbevoegdheden van het Begrotingscomité, blijken in dit geval immers niet voorhanden te zijn.

VI

Door het begrip "hulpgeld" is het uitgesloten dat zulke uitkering verschuldigd is in geval van overlijden. Het is dus overbodig zodanig geval uitdrukkelijk in artikel 2, 4°, van het ontwerp te voorzien.

VII

De woorden "Mij bekend" vóór de medeondertekeningen moeten wegvallen.

*

* *

Voor 't overige moeten aan het ontwerp alleen wijzigingen betreffende vorm en inkleding worden aangebracht. Zulks is in de hieronder voorgestelde tekst gedaan:

BESLUIT VAN DE REGENT WAARBIJ EEN TOT PENSIOEN STREKKEND HULPGELD WORDT VERLEEND AAN DE BURGERLIJKE WERKLIEDEN VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING, DIE BIJ DE ALGEMENE SPAAR- EN LIJFRENTEKAS ZIJN AANGESLOTEN EN VROEGTIJDIG ONGESCHIKT TOT VERDERE DIENST WERDEN BEVONDEN.

-=-=-=-=-=-=-=-

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

.../...

Gelet op de wet van 18 Maart 1949 houdende de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1949, inzonderheid op artikel 107;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 October 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel en inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 Maart 1939 omtrent de indeling in categorieën van het Rijkspersoneel;

Overwegende dat sommige burgerlijke werklieden van het Ministerie van Landsverdediging, vroegtijdig ongeschikt tot verdere dienst bevonden, geen aanspraak kunnen maken op een pensioen ten laste van de Staat;

Overwegende dat, daar zij niet voldoen aan de vereiste voorwaarden betreffende de leeftijd, zij hun rechten niet kunnen laten gelden op het rustpensioen dat door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, waarbij zij aangesloten zijn, wordt uitgekeerd;

Overwegende dat zij niet aan het regime der maatschappelijke zekerheid zijn onderworpen en de daardoor verleende voordelen niet kunnen genieten;

Overwegende dat er derhalve reden is aan die werklieden een tot pensioen strekkend hulpgeld te verlenen;

Gelet op de instemming van het Begrotingscomité van 23 Maart 1949;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

.../...

Artikel 1.-

Voor zover zulks in de begrotingswet is voorzien, wordt aan de burgerlijke werklieden van het Ministerie van Landsverdediging, aangesloten bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, en voortijdig ondergeschikt bevonden tot verdere dienst, een tot pensioen strekkend hulpgeld verleend ten bedrage van het vervroegd pensioen dat zij zouden bekomen hebben, indien zij aangesloten waren geweest bij de Werkliedenkas van het Ministerie van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen.

Artikel 2.-

Dit hulpgeld is niet meer verschuldigd:

1) indien de belanghebbenden, ingevolge het geneeskundig onderzoek waaraan zij jaarlijks door de Administratieve Gezondheidsdienst van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin dienen onderworpen, geschikt worden bevonden om hun werk te hervatten;

2) indien zij een winstgevende bedrijvigheid uitoefenen;

3) wanneer zij 65 jaar oud worden.

Artikel 3.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1949.

Artikel 4.-

De Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Landsverdediging,

De Minister van Financiën,

De Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen,

Le projet soumis à l'avis du Conseil d'Etat a pour objet d'accorder à certains ouvriers civils du Ministère de la Défense nationale, reconnus inaptes prématurément, un secours tenant lieu de pension.

Ce projet soulève les observations suivantes.

I.

Il ne s'indique pas de viser dans le préambule la décision du Conseil des Ministres du 23 juin 1947 "étendant au personnel de maîtrise, gens de métier et de service les dispositions de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant statut des agents de l'Etat."

Cet arrêté royal est de plein droit applicable à ce personnel.

Le statut prévoit, en effet, que les agents de l'Etat sont classés en quatre catégories (art.3).

L'arrêté royal du 30 mars 1939 classe les fonctions dans chacune de ces catégories et range dans la quatrième les gens de métier et de service de chaque ministère. Le Rapport au Régent précédant cet arrêté précise que "la quatrième catégorie comprend les fonctions subalternes ainsi que les travaux manuels et des tâches accessoires."

Le rapport au Régent précédant l'arrêté du 10 avril 1948 portant le statut du personnel ouvrier temporaire note, par ailleurs, que le personnel ouvrier permanent est de droit régi par l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat (voir aussi l'arrêté du Régent du 10 septembre 1947 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel civil et du personnel de maitrise, des gens de métier et de service du Ministère de la Défense nationale).

./...

II.

L'arrêté royal du 30 mars 1939 relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat ne doit pas être mentionné au préambule, dès lors que cet arrêté ne constitue pas le fondement du secours accordé aux ouvriers visés.

III.

La lecture du troisième considérant pourrait faire supposer que le projet ne vise à accorder un secours qu'aux seuls ouvriers qui ont été reconnus inaptes à continuer à servir, alors que l'article 1er rend le projet applicable également aux ouvriers qui seront reconnus inaptes.

La rédaction du considérant doit être modifiée en conséquence.

IV.

Le cinquième considérant trouverait mieux sa place dans un éventuel rapport au Régent.

V.

Il n'y a pas lieu de viser l'accord de l'Inspection des Finances, les conditions prévues au deuxième alinéa de l'article 16 de l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948, réglant les attributions du Comité du Budget, ne paraissant pas réunies en l'espèce.

VI.

La notion de secours exclut la débition en cas de décès. Il est donc superflu de prévoir expressément pareil cas à l'article 2, 4°, du projet.

VII.

Les "Vu" qui précèdent les contreseings doivent être omis.

Pour le surplus, le projet n'appelle que des modifications de forme et de présentation dont il a été tenu compte dans le texte proposé ci-après :

Arrêté du Régent accordant un secours tenant lieu de pension aux ouvriers civils du Ministère de la Défense nationale affiliés à la Caisse générale d'épargne et de retraite et reconnus inaptes prématurément à continuer à servir.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 18 mars 1949 contenant le budget des pensions pour l'exercice 1949, notamment l'article 107;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat et notamment l'article 3;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1939 sur le classement des fonctions d'agents de l'Etat en catégories;

Considérant que certains ouvriers civils du Ministère de la Défense nationale, reconnus inaptes prématurément à continuer à servir, ne peuvent prétendre à une pension à charge de l'Etat;

Considérant que, ne remplissant pas les conditions d'âge requises, ils ne peuvent faire valoir leurs droits à la pension de retraite servie par la Caisse générale d'épargne et de retraite, à laquelle ils sont affiliés;

Considérant que, n'étant pas soumis au régime de la sécurité sociale, ils ne peuvent bénéficier des avantages qu'il confère;

Considérant, dans ces conditions, qu'il y a lieu d'accorder à ces ouvriers un secours tenant lieu de pension;

Vu l'accord du Comité du Budget en date du 23 mars 1949;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er -

Pour autant qu'il soit prévu dans la loi budgétaire, il est accordé aux ouvriers civils du Ministère de la Défense nationale, affiliés à la Caisse générale d'épargne et de retraite, et reconnus inaptes prématurément à continuer à servir, un secours tenant lieu de pension, égal au montant de la pension prématurée qu'ils auraient obtenue s'ils avaient été affiliés à la Caisse des ouvriers du Ministère de l'Administration générale et des Pensions.

Article 2 -

Ce secours n'est plus dû :

1° - si les intéressés sont reconnus aptes à reprendre leur travail lors de l'examen médical auquel ils seront soumis annuellement par le Service de Santé administratif du Ministère de la Santé publique et de la Famille;

2° - s'ils exercent une activité lucrative;

3° - lorsqu'ils atteignent l'âge de 65 ans.

Article 3 -

Le présent arrêté sort ses effets à dater du 1er janvier 1949.

Article 4 -

Le Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre de la Défense nationale,

Le Ministre des Finances,

Le Ministre de l'Administration générale et des Pensions,

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

H. PIERLOT, bijzitters van de afdeling wetgeving
J. VAUTHIER, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE, raadsheer van State.
DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE, conseiller d'Etat.
DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,